

---

Fitting instructions

---

Make: Suzuki

---

Baleno Wagon; 1996 ->

---

Type: 2521

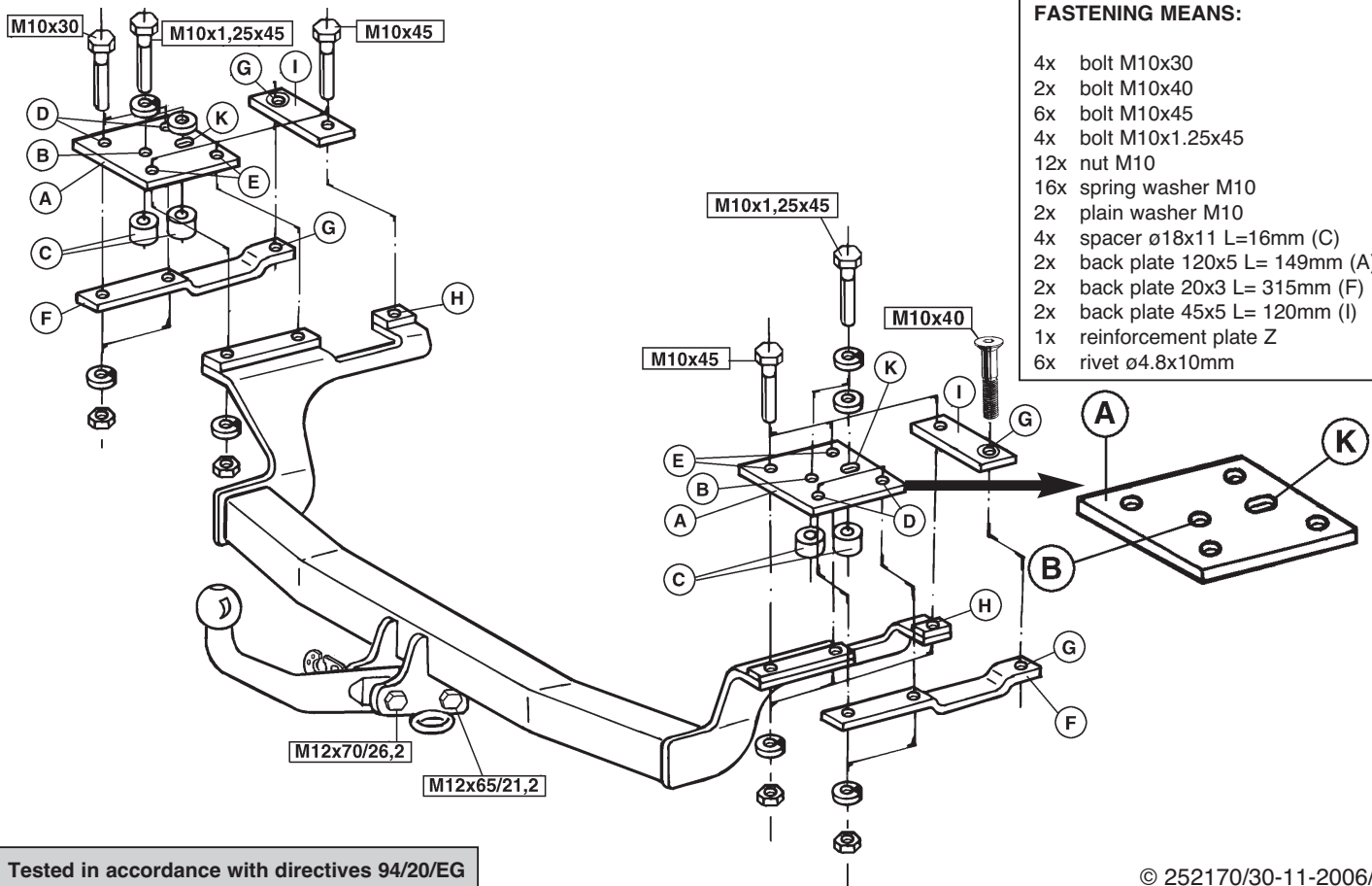
---



- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisningar
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа

**BRiNK**<sup>®</sup>

**Your perfect fit**  
brink.eu



- FASTENING MEANS:**
- 4x bolt M10x30
  - 2x bolt M10x40
  - 6x bolt M10x45
  - 4x bolt M10x1.25x45
  - 12x nut M10
  - 16x spring washer M10
  - 2x plain washer M10
  - 4x spacer  $\varnothing 18 \times 11$  L=16mm (C)
  - 2x back plate 120x5 L= 149mm (A)
  - 2x back plate 20x3 L= 315mm (F)
  - 2x back plate 45x5 L= 120mm (I)
  - 1x reinforcement plate Z
  - 6x rivet  $\varnothing 4.8 \times 10$ mm

Tested in accordance with directives 94/20/EG



**Koppelingsklasse** : A 50-X  
**Nr. typegoedkeuring** : e11 00-0040  
**D- Waarde** : 6,9 kN  
**Max. verticale last** : 75 kg

## MONTAGEHANDLEIDING:

**Let op!** De vier M10x1.25x45 bouten hebben t.o.v. de overige bouten een fijnere schroefdraad. Gebruik daarom t.p.v. de bumperbevestigingspunten B en K geen andere bouten dan de hierboven genoemde.

1. Open de kofferruimte, verwijder de vloerbedekking en los de bekleding links en rechts tot aan de speakers. Verwijder de bekleding van het schutbord alsmede de metalen frames (links en rechts). Verwijder de bumpersteunbouten links en rechts (2x2) in de kofferbak bodemvloer. Neem de uitlaatrubbers los van de laatste drie ophangpunten.
2. Plaats de contra's A, inclusief afstandsbussen C, volgens schets op de bodemvloer. Hierbij dient men te letten op de gaten B en K, zie schets. De gaten B en K dienen te corresponderen met de in de bumpersteunen aanwezige draadgaten. Verwijder de bitumen of anti-dreunlaag t.p.v. de contra's A en I
3. Bevestig de contra's A, t.p.v. de punten B en K d.m.v. vier bouten M10x 1.25x45 (fijne schroefdraad). De contra's dienen als boormal. Boor de gaten D en E  $\varnothing 11$ mm door de bodemvloer. Plaats de trekhaak en contra F onder de auto. Bevestig de contra A en F, t.p.v. de punten D d.m.v. twee bouten M10x30 en t.p.v. de punten E d.m.v. twee bouten M10x45 inclusief veerringen en moeren. Boor de gaten G en H  $\varnothing 11$ mm van onderuit door de bodemvloer. Verwijder de trekhaak en de contra's uit de kofferbak en vijl de bramen van de randen van de geboorde gaten. Reinig de kofferbak van boorspanen en kit. Behandel bewerkte oppervlakken met een anti- roestmiddel om corrosie van de bodemvloer te voorkomen.

4. Bevestig de contra's A, t.p.v. de punten B d.m.v. twee bouten M10x 1.25x45 (fijne schroefdraad) inclusief veerringen. Bevestig t.p.v. de punten K twee bouten M10x 1.25x45 (fijne schroefdraad) inclusief sluit- en veerringen. Zie schets. Plaats de trekhaak en de contra's F en I overeenkomstig schets. Bevestig deze t.p.v. de punten D d.m.v. vier bouten M10x30 inclusief veerringen en moeren. Bevestig t.p.v. de punten E vier bouten M10x45 inclusief veerringen en moeren. Bevestig t.p.v. de punten G twee verzonken bouten M10x35 inclusief veerringen en moeren, en bevestig t.p.v. de punten H twee bouten M10x45 inclusief veerringen en moeren. Plaats versterkingsplaatje Z overeenkomstig fig.1 aan de onderzijde van het rechter chassis. Boor de d.m.v. pijlen aangegeven gaten  $\varnothing 5$ mm in het chassis. Zet het geheel vast d.m.v. zes popnagels  $\varnothing 4,8 \times 10$ mm.
5. Draai de tot nu geplaatste bouten overeenkomstig tabel vast. Herplaats het onder punt 1 verwijderde. De kogelstang wordt d.m.v. één bout M12x65/21.2 en één bout M12x70/26.2 inclusief stekkerplaat, sluitringen en zelfborgende moeren aan de trekhaak gemonteerd. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de tabel vast.

### Aanhaalmomenten voor bouten en moeren (8.8):

M10	46	Nm
MF10x1.25	53	Nm

**BELANGRIJK:**

- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- \* Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.



<b>Couplings class</b>	<b>: A 50-X</b>
<b>Approval number</b>	<b>: e11 00-0040</b>
<b>D- Value</b>	<b>: 6.9 kN</b>
<b>Max. vertical load</b>	<b>: 75 kg</b>

#### **FITTING INSTRUCTIONS:**

**Please Note!** The four M10x1.25x45 bolts have a finer thread gauge than the other bolts. Consequently, do not use any other bolts at the bumper fastening points B and K.

1. Open the boot, remove the floor covering and loosen the upholstery on both the left and right side up to the speakers. Remove the upholstery from the bulkhead as well as from the metal frames both left and right. Remove the left and right bumper bracket bolts (2x2) in the floor of the boot. Detach the rubber mounts from the three rear mounting points.
2. Place back plates A with spacers C on the vehicle floor as shown in the sketch, taking account of holes B and K, see the sketch. The holes B and K should correspond with the threaded holes in the bumper brackets. Remove the silencer sheet from the contact area of the backplates A and I.
3. Fasten back plates A using four M10x1.25x45 bolts (fine thread) at points B and K. The back plates will serve as a drilling template. Drill the  $\varnothing 11$ mm holes D and E through the vehicle floor. Fit the tow bar and back plate F underneath the vehicle. Fasten back plates A and F using two M10x30 bolts at points D and two M10x45 bolts with spring washers and nuts at points E. Drill holes G and H  $\varnothing 11$ mm through the vehicle floor from underneath. Remove the tow bar and the back plates from the boot and file down the burrs on the edges of the drilled holes. Remove drill chips and sealant from the boot. Treat the drilled and filed surfaces with a rust inhibitor to prevent the vehicle floor from corrosion.

4. Fit back plates A using two M10x1.25x45 bolts (fine thread) with spring washers at points B. Fit two M10x1.25x45 bolts (fine thread) with spring and flat washers at points K. See the sketch. Fit the tow bar and back plates F and I as shown in the sketch and fasten using four M10x30 bolts with spring washers and nuts at points D. Fit four M10x45 bolts with spring washers and nuts at points E. Fit two plunged M10x35 bolts with spring washers and nuts at points G and fasten two M10x45 bolts with spring washers and nuts at points H.  
Place support plate Z on the underside of the right chassis member, as shown in fig.1. Drill the  $\varnothing 5$ mm holes indicated by arrows in the chassis. Attach the assembly using six  $\varnothing 4.8 \times 10$ mm rivets.

5. Tighten the bolts fitted so far to the values shown in the table. Refit the items removed in step 1. The ball hitch is attached to the tow bar using one M12x70/26.2 bolt and one M12x65/21.2 bolt with socket plate, flat washers and self-locking nuts. Tighten all nuts and bolts to the values shown in the table.

#### **NOTE:**

- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- \* Don't forget the spring- and plain washers.
- \* Please consult your car dealer, or owners manual for the max. permissible towing mass.
- \* It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.

#### **Torque settings for nuts and bolts (8.8):**

M10	46	Nm
MF10x1.25	53	Nm

- \* Do not drill through brake-or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.



**Kupplungsklasse** : A 50-X  
**Genehmigungsnr.** : e11 00-0040  
**D-Wert** : 6.9 kN  
**Stützlast** : 75 kg

#### MONTAGEANLEITUNG:

**Achtung!** Die vier M10x1.25x45-Schrauben haben ein feineres Gewinde als die übrigen Schrauben. Deshalb bei den Stoßstangenbefestigungspunkten B und K keine anderen als die oben genannten Schrauben verwenden.

1. Den Kofferraum öffnen, entfernen Sie den Fußbodenbelag und lösen Sie die Verkleidung links und rechts bis zu den Lautsprechern. Entfernen Sie die Verkleidung vom Schutzblech sowie die Metallrahmen links und rechts. Die Schrauben der Stoßstangenhalterung links und rechts (2x2) in der Bodenplatte des Kofferraums entfernen. Die Auspuffgummis von den drei hintersten Aufhängungspunkten lösen.
2. Die Gegenplatten A, einschließlich der Distanzhülsen C, gemäß der Skizze auf die Bodenplatte legen. Hierbei ist auf die Löcher B und K zu achten, siehe Skizze. Die Löcher B und K müssen mit den Gewindelöchern in der Stoßstangenhalterung übereinstimmen. Den Bitumen- oder Antidröhnbelag bei den Gegenplatten A und I entfernen.
3. Die Gegenplatten A an den Punkten B und K durch vier M10x1.25x45-Schrauben (feines Gewinde) befestigen. Die Gegenplatten dienen als Bohrschablone. Die Löcher D und E ( $\varnothing$  11 mm) durch die Bodenplatte bohren.  
Die Kupplungskugel mit Halterung und die Gegenplatte F unter das Auto legen. Gegenplatte A und F bei den Punkten D mit Hilfe von zwei M10x30-Schrauben und bei den Punkten E mit Hilfe von zwei M10x45-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern befestigen. Die Löcher G und H  $\varnothing$ 11mm von unten durch die Bodenplatte bohren.

Die Kupplungskugel mit Halterung und die Gegenplatten aus dem Kofferraum entfernen und den Grat an den Rändern der Bohrlöcher abfeilen. Den Kofferraum von Bohrspänen und Kitt säubern. Die bearbeiteten Oberflächen mit einem Rostschutzmittel behandeln, um eine Korrosion des Bleches zu verhindern.

4. Die Gegenplatten A bei den Punkten B mit Hilfe von zwei M10x1.25x45-Schrauben (feines Gewinde) einschließlich Federringen befestigen. Bei den Punkten K zwei M10x1.25x45-Schrauben (feines Gewinde) einschließlich Unterlegscheiben und Federringen befestigen. Siehe Skizze. Die Kupplungskugel mit Halterung und die Gegenplatten F und I entsprechend der Skizze anlegen und bei den Punkten D mit Hilfe von vier M10x30-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern befestigen. Bei den Punkten E vier M10x45-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern anbringen. Bei den Punkten G zwei versenkte M10x35-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern sowie bei den Punkten H zwei M10x45-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern befestigen.  
Die Verstärkungsplatte Z gemäß Fig.1 an die Unterseite des rechten Fahrgestells anlegen. Die mit Pfeilen angegebenen Löcher in das Fahrgestell bohren ( $\varnothing$  5 mm). Das Ganze mit Hilfe von sechs Hohlmuttern ( $\varnothing$  4,8x10 mm) befestigen.
5. Alle bis jetzt befestigten Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen. Das unter Punkt 1 Entfernte wieder anbringen. Die Kugelstange wird mit Hilfe einer M12x65/21.2-Schraube und einer M12x70/26.2-Schraube einschließlich Steckerplatte, Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern an die Kupplungskugel mit Halterung montiert. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.

#### Anzugsdrehmomente für Verschraubungen (8.8):

M10	46	Nm
MF10x1.25	53	Nm

## HINWEISE:

- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Holraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- \* Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- \* Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- \* Die für das Fahrzeug zugelassene Anhängelast ist den Fahrzeugunterlagen zu entnehmen. Bei Änderungen des Fahrzeuggewichtes muß die höchstzulässige Anhängelast gegebenenfalls aus dem D-Wert nachgerechnet werden.  
Auskunft hierüber kann Ihr Fachhändler oder der TÜV geben.
- \* Elektrische Anlage gemäß StVZO anbringen.





**Catégorie de couple** : A 50-X  
**No. d'homologation** : e11 00-0040  
**Valeur D** : 6.9 kN  
**Charge verticale max.** : 75 kg

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

**Attention !** Les quatre boulons M10x1,25x45 ont un filetage plus fin que les autres. Ne pas utiliser donc, sur les points de fixation B et K du pare-chocs, d'autres boulons que ceux cités ci-dessus.

1. Ouvrir le coffre, enlever le revêtement de sol et détacher le revêtement à gauche et à droite des haut-parleurs. Enlever le revêtement du panneau de cloison ainsi que les cadres métalliques à gauche et à droite. Déposer les boulons du support du pare-chocs (2x2) situés à gauche et à droite dans le plancher du fond du coffre. Détacher les caoutchoucs d'échappement des trois derniers points de suspension.
2. Positionner les contre-pièces A, y compris les entretoises C, sur le plancher du fond conformément au croquis. Faire attention aux trous B et K, voir le croquis. Les trous B et K doivent correspondre aux trous taraudés présents dans les supports du pare-chocs. Enlever la couche de bitume ou couche anti-vibration à l'emplacement des contre-pièces A et I.
3. Fixer les contre-pièces A à l'emplacement des points B et K à l'aide de quatre boulons M10x1,25x45 (filetage fin). Les contre-pièces servent de gabarit de forage. Percer les trous D et E de  $\varnothing 11$  mm à travers le plancher du fond. Positionner l'attache-remorque et la contre-pièce F sous le véhicule.  
Fixer les contre-pièces A et F à l'emplacement des points D à l'aide de deux boulons M10x30, et à l'emplacement des points E à l'aide de deux boulons M10x45, rondelles grower et écrous inclus. Percer les trous G et H  $\varnothing 11$  mm par en-dessous à travers le plancher du fond. Retirer l'attache-remorque et les contre-pièces du coffre et ébavurer les bords des trous percés.

Nettoyer les copeaux de forage et le reste de mastic se trouvant dans le coffre. Traiter les surfaces travaillées à l'aide d'un produit anti-rouille afin d'éviter la corrosion du plancher.

4. Fixer les contre-pièces A à l'emplacement des points B à l'aide de deux boulons M10x1,25x45 (filetage fin), rondelles grower incluses.  
Monter à l'emplacement des points K deux boulons M10x1,25x45 (filetage fin), rondelles grower et rondelles de blocage incluses. Voir le croquis. Positionner l'attache-remorque et les contre-pièces F et I conformément au croquis. Les fixer à l'emplacement des points D à l'aide de quatre boulons M10x30, y compris les rondelles grower et les écrous et monter à l'emplacement des points E quatre boulons M10x45, y compris les rondelles grower et les écrous. Monter à l'emplacement des points G deux boulons noyés M10x35, y compris les rondelles grower et les écrous et monter à l'emplacement des points H deux boulons M10x45, rondelles grower et écrous inclus.  
Positionner la plaquette de renfort Z, conformément au fig.1, sous le châssis droit. Percer les trous indiqués par des flèches de  $\varnothing 5$  mm dans le châssis. Fixer le tout à l'aide de six rivets tubulaires  $\varnothing 4,8 \times 10$  mm.
5. Serrer conformément au tableau les boulons qui ont été montés jusqu'ici. Remettre en place les éléments déposés au point 1. La barre à rotule est fixée à l'attache-remorque à l'aide d'un boulon M12x65/21,2 et d'un boulon M12x70/26,2, y compris la prise électrique, les rondelles de blocage et les écrous auto-verrouillants. Serrer tous les boulons et les écrous conformément au tableau.

### Moment de serrage des boulons et écrous (8.8):

M10	46	Nm
MF10x1.25	53	Nm

**REMARQUE:**

- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de blocage.
- \* Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
- \* Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
- \* Un contrôle de la boulonnerie doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.
- \* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.



<b>Kopplingsklass</b>	<b>: A 50-X</b>
<b>Typgodkännande nr.</b>	<b>: e11 00-0040</b>
<b>D- värde</b>	<b>: 6.9 kN</b>
<b>Max. vertikale belastning</b>	<b>: 75 kg</b>

#### MONTERINGSANVISNING:

**Obs!** De fyra skruvarna M10x1.25x45 har finare skruvgänga än de övriga skruvarna. Använd därför endast ovannämnda skruvar på stötfångarens fästpunkter B och K.

1. Öppna bagageutrymmet, ta bort golvmattan och lossa beklädnaden till höger och vänster intill högtalarna. Ta bort skiljeväggens beklädnad samt metallramarna till höger och vänster. Ta bort skruvarna till stötfångarstöden (2x2 på höger och vänster sida) i bagageutrymmets golvplatta. Lossa avgasrörets gummin från de 3 bakersta upphängningspunkterna.
2. Placera motbrickorna A inklusive distansrör C enligt ritningen på golvplattan. Passa på hålen B och K, se ritningen. Hålen B och K skall korrespondera med gänghålerna som sitter i stötfångarstöden. Ta bort bituminet eller det stötdämpande lagret vid motbrickorna A och I.
3. Fäst motbrickorna A på punkterna B och K med fyra skruvar M10x1.25x45 (fin skruvgänga). Motbrickorna fungerar som borrhäblon. Borra hålen D och E  $\varnothing$ 11mm genom golvplattan. Placera dragkroken och motbricka F under bilen. Fäst motbrickorna A och F med två skruvar M10x30 på punkterna D och på punkterna E med två skruvar M10x45 inklusive fjäderbrickor och muttrar. Borra hålen G och H  $\varnothing$ 11mm nedifrån genom golvplattan. Ta bort dragkroken och fila bort graderna från de borrade hålens kanter. Rengör bagageutrymmet från borrhålen och kitt. Behandla bearbetade ytor med ett rostskyddsmedel för att undvika att golvplattan korroderar.
4. Fäst motbrickorna A på punkterna B med två skruvar M10x1.25x45 (fin

skruvgänga), inklusive fjäderbrickor. Fäst två skruvar M10x1.25x45 (fin skruvgänga), inklusive plan- och fjäderbrickor på punkterna K. Se ritning. Placera dragkroken och motbrickorna F och I enligt ritningen. Fäst dragkroken på punkterna D med fyra skruvar M10x30 inklusive fjäderbrickor och muttrar. Fäst fyra skruvar M10x45 inklusive fjäderbrickor och muttrar på punkterna E. Fäst två försänkta skruvar M10x35 inklusive fjäderbrickor och muttrar på punkterna G och fäst två skruvar M10x45 inklusive fjäderbrickor och muttrar på punkterna H.

Placera förstärkningsplåt Z enligt fig.1 på det högra chassits undersida. Borra de med pilar markerade punkterna  $\varnothing$ 5mm i chassit. Sätt fast det hela med sex blindnitar,  $\varnothing$ 4,8x10mm.

5. Momentdrag de hittills placerade skruvarna enligt tabellen. Sätt tillbaka de delarna som avlägsnades under punkt 1. Kulan monteras vid dragkroken med en skruv M12x65/21.2 och en skruv M12x70/26.2, inklusive kontakthållare, planbrickor och självlåsande muttrar. Momentdrag samtliga skruvar och muttrar enligt tabellen.

#### OBS:

- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- \* Kvalitet skruvar 8:8; muttrar 8, eller om något annat anges i monteringsanvisningen 10.0/10.
- \* För den maximalt tillåtna släpvagnsvikten som din bil får dra skall du kontakta din bilhandlare.

#### Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar (8.8):

M10	46	Nm
MF10x1.25	53	Nm

- \* Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- \* Vid borrning skall man se till att broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.



**Koblingsklasse** : A 50-X  
**Godkendelsenr.** : e11 00-0040  
**D- værdi** : 6.9 kN  
**Max. vertikal last** : 75 kg

#### MONTERINGSVEJLEDNING:

**Bemærk!** De fire bolte M10x1.25x45 har et smallere gevind end de andre bolte. Anvend derfor udelukkende disse bolte på kofangermonteringspunkterne B og K.

1. Åben bagsmækken, fjern gulvbelægningen og løs beklædningen til højre og venstre indtil højtalerne. Fjern beklædningen fra instrumentbrættet samt metalrammerne til højre og venstre. Fjern boltene fra kofangerbeslagene i højre og venstre side (2x2) i bunden af bagagerummet. Tag udstødningsgummiene ud af de 3 yderste ophæng.
2. Anbring spændpladerne A, inkl. afstandsør C, på bunden ifølge tegningen. Hold øje med hullerne B og K, se tegningen. Hullerne B og K skal svare til de eksisterende gevindhuller i kofangerstøtterne. Fjern bitumen- eller antistøddlaget fra spændpladerne A og I.
3. Monter spændpladerne A i punkterne B og K med fire bolte M10x1.25x45 (smalt gevind). Spændpladerne fungerer som boreskabelon. Bor hullerne D og E  $\varnothing$ 11 mm igennem bunden. Anbring anhængertrækket og spændpladen F under bilen. Monter spændpladerne A og F i punkterne D med to bolte M10x30 og i punkterne E med to bolte M10x45, inkl. fjederskiver og møtrikker.  
Bor hullerne G og H  $\varnothing$ 11mm nedefra og op igennem bunden. Fjern anhængertrækket og spændpladerne fra bagagerummet og fil spånerne af kanten på de borede huller. Tøm bagagerummet for borespåner og kit. De bearbejdede overflader behandles med et anti-rustmiddel for at modvirke rust på bunden.
4. Monter spændpladerne A i punkterne B med to bolte M10x1.25x45

(smalt gevind), inkl. fjederskiver. Monter to bolte M10x1.25x45 (smalt gevind) i punkterne K, inkl. plan- og fjederskiver. Se tegningen. Anbring anhængertrækket og spændpladerne F og I ifølge tegningen, monter det i punkterne D med fire bolte M10x30, inkl. fjederskiver og møtrikker. Monter fire bolte M10x45 i punkterne E, inkl. fjederskiver og møtrikker. Monter to undersænkede bolte M10x35 i punkterne G, inkl. fjederskiver og møtrikker, og monter to bolte M10x45 i punkterne H, inkl. fjederskiver og møtrikker. Anbring afstiverpladen Z ifølge fig.1 på undersiden af den højre vange. Bor hullerne på  $\varnothing$ 5 mm, som er angivet med pile, igennem vangen. Monter helheden med seks nitter  $\varnothing$ 4,8x10 mm.

5. Spænd de monterede bolte ifølge tabellen. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1. Kuglestangen monteres på anhængertrækket med én bolt M12x65x21.2 og én bolt M12x70/26.2, inkl. dækpladen til stikdåsen, planskiver og selvlåsende møtrikker. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tabellen.

#### BEMÆRK:

- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- \* Efter montering af træk forsegles undervogns-behandlingen omkring anlægsstederne.
- \* Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskrifter.
- \* Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- \* Husk fjeder- og planskiver.
- \* Forhør hos din bilforhandler eller læs i din manual, hvor stor den maksimale træklast er.

#### Spændingsmoment for bolte og møtrikker (8.8):

M10	46	Nm
MF10x1.25	53	Nm

\* Kugelbolten er ISO Std. 1103

\* Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker

\* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.



**Clase de acoplamiento** : A 50-X  
**No. de aprobación de tipo** : e11 00-0040  
**Valor D** : 6.9 kN  
**Carga vertical** : 75 kg

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

**¡Atención!** Los cuatro tornillos M10x1.25x45 tienen una rosca más fina en comparación con los demás tornillos. Por ello no utilizar a la altura de los puntos de fijación del parachoques B y K otros tornillos que no sean los arriba indicados.

1. Abrir el maletero, retirar el revestimiento del suelo y soltar el revestimiento a la izquierda y derecha hasta los altavoces. Retirar el revestimiento de la placa de protección así como los armazones de metal a la izquierda y derecha. Resplazar a la izquierda y derecha la placa del suelo. Retirar los tornillos de soporte del parachoques a la izquierda y derecha (2x2) en el suelo del maletero. Soltar las gomas del tubo de escape de los tres últimos puntos de suspensión.
2. Colocar en el suelo las contratuercas A y los tubos distanciadores C, según indica el croquis, prestando atención en los orificios B y K, véase el croquis. Los orificios B y K deben corresponder con los orificios de rosca existentes en los soportes del parachoques. Retirar el betún a la altura de las contratuercas A e I.
3. Fijar las contratuercas A, a la altura de los puntos B y K por medio de cuatro tornillos M10x1.25x45 (rosca fina). Las contratuercas sirven como plantilla al taladrar. Taladrar  $\phi 11$ mm los orificios D y E a través del suelo. Colocar el gancho de remolque y la contratuerca F debajo del vehículo. Fijar las contratuercas A y F a la altura de los puntos D por medio de dos tornillos M10x30 y a la altura de los puntos E por medio de dos tornillos M10x45 incluyendo arandelas grover y tuercas. Taladrar los orificios G y H  $\phi 11$ mm a través del suelo pasando desde abajo. Retirar el gancho de remolque y las contratuercas del maletero y

desbarbar los bordes de los orificios perforados. Despejar el maletero de astillas de taladrar y pegamento. Tratar las superficies trabajadas con un producto anticorrosivo para evitar la corrosión del suelo.

4. Fijar las contratuercas A a la altura de los puntos B por medio de dos tornillos M10x1.25x45 (rosca fina) incluyendo arandelas grover. Fijar a la altura de los puntos K dos tornillos M10x1.25x45 (rosca fina) incluyendo arandelas grover y planas. Véase el croquis. Colocar el gancho de remolque y las contratuercas F e I de acuerdo con el croquis. Fijar las a la altura de los puntos D por medio de cuatro tornillos M10x30 inclusive arandelas grover y tuercas. Fijar a la altura de los puntos E cuatro tornillos M10x45 inclusive arandelas grover y tuercas. Fijar a la altura de los puntos G dos tornillos abismados M10x35 incluyendo arandelas grover y tuercas, y fijar a la altura de los puntos H dos tornillos M10x45 incluyendo arandelas grover y tuercas. Colocar la placa de refuerzo Z de acuerdo con el fig.1 en el lado inferior del chasis derecho. Taladrar  $\phi 5$ mm en el chasis los orificios indicados por flechas. Apretar el conjunto por medio de seis clavos tubulares  $\phi 4,8 \times 10$ mm.
5. Apretar según la tabla los tornillos puestos hasta el momento. Volver a poner lo retirado bajo punto 1. La bola se monta en el gancho de remolque por medio de un tornillo M12x65/21.2 y un tornillo M12x70/26.2 incluyendo placa de enchufe, arandelas planas y tuercas de seguridad. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con la tabla.

#### Momentos de presión para tornillos y tuercas (8.8):

M10	46	Nm
MF10x1.25	53	Nm

**N.B.:**

- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* No se olvide de las arandelas normales y de muelle.
- \* Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la instrucción de montaje 10.9/10.
- \* Para la masa admisible que pueda remolcar su coche como máximo, consulte a su distribuidor.
- \* Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.



